

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA



secondo Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione, in versione valida

## Titebond Original Colla per legno

Data creazione 03/06/2026 Numero versione 6.0

### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

- 1.1. Identificatore del prodotto** Titebond Original Colla per legno  
Sostanza / miscela miscela
- 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**  
**Usi identificati pertinenti della miscela**  
Colla per legno.  
**Uso della miscela sconsigliato**  
Il prodotto deve essere utilizzato solamente in base alle modalità esposte all'interno della sezione 1.

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

#### Fabbricante

Nome o ragione sociale Franklin International  
Indirizzo 2020 Bruck Street, Columbus OH, 43207  
Stati Uniti d'America  
Telefono (800) 877-4583

#### Fornitore

Nome o ragione sociale IGM nástroje a stroje s.r.o.  
Indirizzo Ke Kopanině 560, Tuchoměřice, 25267  
Repubblica Ceca  
Partita IVA CZ25114727  
Telefono 220950910  
E-mail podpora@igm.cz

#### Persona competente responsabile della scheda di dati di sicurezza

Nome IGM nástroje a stroje s.r.o.  
E-mail podpora@igm.cz

### 1.4. Numero telefonico di emergenza

Osp. Niguarda Ca' Granda - Milano - +39 02-66101029  
CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica - Pavia - +39 0382-24444  
Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXII - Bergamo --+39 800 883300  
Az. Osp. "Careggi" U.O. Tossicologia Medica - Firenze - +39 055-7947819  
CAV Policlinico "A. Gemelli" - Roma - +39 06-3054343  
CAV Policlinico "Umberto I"- Roma - +39 06-49978000  
Az. Osp. "A. Cardarelli" - Napoli - +39 081-5453333  
CAV "Osp. Pediatrico Bambino Gesù" Dip. Emergenza e Accettazione DEA - Roma - +39 06 68593726  
Az. Osp. Univ. Foggia - Foggia - +39 800183459  
Azienda Ospedaliera Integrata Verona - Verona - +39 800011858

### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

#### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

##### Classificazione de la miscela in conformità al regolamento (CE) n. 1272/2008

Questa miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008.

#### 2.2. Elementi dell'etichetta

##### Avvertenza

nessuna

#### 2.3. Altri pericoli

La miscela non contiene sostanze con proprietà di interferente endocrino conformemente ai criteri stabiliti nel regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o nel regolamento (UE) 2018/605 della Commissione. La miscela non contiene sostanze che soddisfano criteri per le sostanze PBT o vPvB in conformità con allegato XIII del regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e successive modifiche. Non contiene gli ingredienti PMT/vPvM.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione, in versione valida



## Titebond Original Colla per legno

Data creazione 03/06/2026 Numero versione 6.0

### SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.2. Miscela

Miscela contiene queste sostanze pericolose e le sostanze con valori limite di esposizione professionale

Numeri di identificazione	Nome della sostanza	Contenuto in % del peso	Classificazione in conformità al regolamento (CE) n. 1272/2008	Annotazioni
CAS: 25213-24-5 CE: 607-648-9	Polyvinyl alcohol	5-8	Eye Irrit. 2, H319	

Il testo completo di tutte le classificazioni e le indicazioni di pericolo standard è riportato nella sezione 16.

### SEZIONE 4: misure di primo soccorso

#### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Cercare di tutelarsi. In caso della comparsa di qualsiasi genere di problema di salute o in caso di dubbi, contattare un medico e illustrare le informazioni inserite all'interno della scheda dei dati di sicurezza.

##### In caso di inalazione

Interrompere immediatamente l'esposizione; portare la persona contaminata all'aria aperta.

##### In caso di contatto con la pelle

Rimuovere gli indumenti contaminati.

##### In caso di contatto con gli occhi

Sciacquare gli occhi immediatamente con acqua corrente, aprire le palpebre (sfregando qualora risulti necessario); rimuovere immediatamente le lenti a contatto dalla persona contaminata qualora suddette lenti risultino rovinate.

##### In caso di ingestione

Sciacquare la bocca con acqua pulita. In caso di disturbi, richiedere un aiuto medico.

#### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

##### In caso di inalazione

Non previsto.

##### In caso di contatto con la pelle

Non previsto.

##### In caso di contatto con gli occhi

Non previsto.

##### In caso di ingestione

Non previsto.

#### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamenti sintomatici.

### SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

#### 5.1. Mezzi di estinzione

##### Mezzi di estinzione idonei

Disposizione variabile degli estintori in base all'ubicazione del fuoco.

##### Mezzi di estinzione non idonei

non indicato

#### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio, potrebbe verificarsi la formazione di monossido di carbonio, diossido di carbonio o altri gas tossici. L'inalazione di prodotti pericolosi derivanti dalla degradazione (pirolisi) potrebbe causare seri danni alla salute.

#### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Autorespiratori con guanti resistenti agli agenti chimici. Utilizzare un autorespiratore isolante e indumenti protettivi a corpo pieno.

### SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Seguire le indicazioni della sezione 7 e della sezione 8.

#### 6.2. Precauzioni ambientali

Evitare la contaminazione di terreni e superfici fognarie o falde acquifere.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione, in versione valida



## Titebond Original Colla per legno

Data creazione 03/06/2026 Numero versione 6.0

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Dopo aver rimosso il prodotto, lavare la zona contaminata con abbondante acqua.

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Consultare le sezioni 7, 8 e 13.

## SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Utilizzare attrezzature protettive personali così come viene esplicitato all'interno della sezione 8. Osservare i regolamenti giuridicamente validi in merito alla sicurezza e alla tutela della salute.

### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Conservare all'interno di contenitori chiusi accuratamente, asciutti e in aree ben ventilate adatte a tale scopo.

Contenuto	Tipo di imballaggio	Materiale dell'imballaggio
118 ml	bottiglia	
237 ml	bottiglia	
473 ml	bottiglia	
946 ml	bottiglia	
3,78 l	brocca	
8,12 l	brocca	
18,92 l	secchio	

Temperatura di stoccaggio

min 4,44 °C, max 32,2 °C

### 7.3. Usi finali particolari

non indicato

## SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

La miscela non contiene sostanze per le quali vengono stabiliti dei limiti di esposizione a livello professionale.

### 8.2. Controlli dell'esposizione

Non mangiare, non bere e non fumare durante il lavoro. Lavare le mani con acqua e sapone dopo il lavoro e prima di una pausa.

#### Protezione degli occhi/del volto

Non risulta necessario.

#### Protezione della pelle

Per una gestione a lungo termine o costante del prodotto, si prega di utilizzare dei guanti protettivi.

#### Protezione respiratoria

Non risulta necessario.

#### Pericolo termico

Non disponibile.

#### Controlli dell'esposizione ambientale

Osservare le misure di sicurezza relative all'ambiente; per tali norme si prega di consultare la sezione 6.2.

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico	liquido
Colore	dato non disponibile
Odore	dato non disponibile
Punto di fusione/punto di congelamento	dato non disponibile
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione	98,9 °C
Infiammabilità	dato non disponibile
Limite inferiore e superiore di esplosività	dato non disponibile
Punto di infiammabilità	93,3 °C
Temperatura di autoaccensione	dato non disponibile
Temperatura di decomposizione	dato non disponibile

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA



secondo Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione, in versione valida

## Titebond Original Colla per legno

Data creazione	03/06/2026	Numero versione	6.0
----------------	------------	-----------------	-----

pH	3,8-4,7 (non diluito)
Viscosità cinematica	dato non disponibile
Solubilità nell'acqua	dati non disponibili
Solubilità in grassi	dati non disponibili
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)	dato non disponibile
Tensione di vapore	dato non disponibile
Densità e/o densità relativa	
densità	1,1 g/cm <sup>3</sup>
Densità di vapore relativa	dato non disponibile
Caratteristiche delle particelle	dato non disponibile

### 9.2. Altre informazioni

Velocità di evaporazione	dati non disponibili
Contenuto dei solventi organici (COV)	10,7 g/l

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

non indicato

### 10.2. Stabilità chimica

Il prodotto è stabile nelle normali condizioni di utilizzo.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Ignoto.

### 10.4. Condizioni da evitare

Il prodotto è stabile e non necessita di eventuale degradazione in seguito ad un utilizzo normale. Proteggere da fiamme, scintille, surriscaldamento e agenti ossidanti.

### 10.5. Materiali incompatibili

Proteggere da acidi forti, da basi e da agenti ossidanti.

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuna elaborazione in base ai normali utilizzi. A causa delle elevate temperature e del contatto con fonti di calore, potrebbe determinarsi la formazione di sostanze pericolose come ad esempio il monossido di carbonio e il diossido di carbonio.

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Non è disponibile alcun dato tossicologico per la miscela.

#### Tossicità acuta

I dati per la miscela, né per gli ingredienti, non sono disponibili. Sulla base dei dati accessibili i criteri di classificazione della miscela non sono soddisfatti.

#### Corrosione cutanea/irritazione cutanea

I dati per la miscela, né per gli ingredienti, non sono disponibili. Sulla base dei dati accessibili i criteri di classificazione della miscela non sono soddisfatti.

#### Gravi danni oculari/irritazione oculare

I dati per la miscela, né per gli ingredienti, non sono disponibili. Sulla base dei dati accessibili i criteri di classificazione della miscela non sono soddisfatti.

#### Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

I dati per la miscela, né per gli ingredienti, non sono disponibili. Sulla base dei dati accessibili i criteri di classificazione della miscela non sono soddisfatti.

#### Mutagenicità sulle cellule germinali

I dati per la miscela, né per gli ingredienti, non sono disponibili. Sulla base dei dati accessibili i criteri di classificazione della miscela non sono soddisfatti.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione, in versione valida



## Titebond Original Colla per legno

Data creazione 03/06/2026 Numero versione 6.0

### Cancerogenicità

I dati per la miscela, né per gli ingredienti, non sono disponibili. Sulla base dei dati accessibili i criteri di classificazione della miscela non sono soddisfatti.

### Tossicità per la riproduzione

I dati per la miscela, né per gli ingredienti, non sono disponibili. Sulla base dei dati accessibili i criteri di classificazione della miscela non sono soddisfatti.

### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

I dati per la miscela, né per gli ingredienti, non sono disponibili. Sulla base dei dati accessibili i criteri di classificazione della miscela non sono soddisfatti.

### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

I dati per la miscela, né per gli ingredienti, non sono disponibili. Sulla base dei dati accessibili i criteri di classificazione della miscela non sono soddisfatti.

### Pericolo in caso di aspirazione

I dati per la miscela, né per gli ingredienti, non sono disponibili. Sulla base dei dati accessibili i criteri di classificazione della miscela non sono soddisfatti.

## 11.2. Informazioni su altri pericoli

### Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Sulla base dei dati accessibili i criteri di classificazione della miscela non sono soddisfatti. Non contiene ingredienti che possono causare alterazioni del sistema endocrino nell'uomo.

### Altre informazioni

non indicato

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

I dati per la miscela, né per gli ingredienti, non sono disponibili. Sulla base dei dati accessibili i criteri di classificazione della miscela non sono soddisfatti.

### 12.2. Persistenza e degradabilità

I dati per la miscela, né per gli ingredienti, non sono disponibili.

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

I dati per la miscela, né per gli ingredienti, non sono disponibili.

### 12.4. Mobilità nel suolo

Sulla base dei dati accessibili i criteri di classificazione della miscela non sono soddisfatti. Non contiene gli ingredienti PMT/vPvM.

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Sulla base dei dati accessibili i criteri di classificazione della miscela non sono soddisfatti. Non contiene gli ingredienti PBT/vPvB.

### 12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Sulla base dei dati accessibili i criteri di classificazione della miscela non sono soddisfatti. Non contiene ingredienti che possono causare alterazioni del sistema endocrino nell'ambiente.

### 12.7. Altri effetti avversi

Non disponibile.

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Pericolo di contaminazione ambientale; smaltimento dei rifiuti in conformità ai regolamenti locali e/o nazionali. Qualsiasi prodotto inutilizzato e qualsiasi imballaggio contaminato dovrà essere inserito all'interno di contenitori etichettati per la raccolta dei rifiuti e dovrà essere consegnato per l'eliminazione a una persona addetta allo smaltimento dei rifiuti (come ad esempio un'azienda specializzata in tale campo) la quale viene autorizzata per ciascuna attività relativa allo smaltimento di rifiuti speciali. Non svuotare il prodotto non utilizzato all'interno del sistema di rete fognario. Il prodotto non deve essere considerato come un rifiuto solido urbano. I contenitori perfettamente puliti potranno riciclarsi.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione, in versione valida



## Titebond Original Colla per legno

Data creazione 03/06/2026 Numero versione 6.0

### Normative sui rifiuti

Direttiva 2008/98/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 19 novembre 2008, relativa ai rifiuti con successive modifiche. Decisione 2000/532/CE per la disposizione di una lista dei rifiuti con successive modifiche.

### SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

#### 14.1. Numero ONU o numero ID

non sottoposto a regolamenti relativi al trasporto

#### 14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto

irrilevante

#### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

irrilevante

#### 14.4. Gruppo d'imballaggio

irrilevante

#### 14.5. Pericoli per l'ambiente

irrilevante

#### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Ulteriori raccomandazioni sono consultabili a partire dalla sezione 4 fino alla sezione 8.

#### 14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

irrilevante

### SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro. D.Lgs. n. 200/2011 - Disciplina sanzionatoria per la violazione delle disposizioni sull'esportazione ed importazione di sostanze chimiche pericolose - G.U. n. 283 del 05 dicembre 2011. Regolamento (CE) n. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 dicembre 2006, concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH), che istituisce un'agenzia europea per le sostanze chimiche, che modifica la direttiva 1999/45/CE e che abroga il regolamento (CEE) n. 793/93 del Consiglio e il regolamento (CE) n. 1488/94 della Commissione, nonché la direttiva 76/769/CEE del Consiglio e le direttive della Commissione 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE e 2000/21/CE, con successive modifiche. REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO con successive modifiche. Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione del 18 giugno 2020 che modifica l'allegato II del regolamento (CE) n. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH).

#### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

non indicato

### SEZIONE 16: altre informazioni

#### Elenco degli indicazioni di pericolo, utilizzati nella scheda di dati di sicurezza

H319 Provoca grave irritazione oculare.

#### Ulteriori informazioni importanti riguardanti la salute e la sicurezza degli esseri umani

Il prodotto non deve essere utilizzato per altri scopi se non quelli esposti all'interno della sezione 1, a meno che non si presentino degli utilizzi specializzati che vengano approvati dal fabbricante o dall'importatore. L'utente è responsabile in merito al rispetto di tutti i regolamenti correlati alla tutela della salute.

#### Legenda delle abbreviazioni e degli acronimi utilizzati nella scheda di dati di sicurezza

ADR	Accordo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada
BCF	Fattore di bioconcentrazione
CAS	Chemical Abstracts Service
CE	Numero CE è l'identificatore numerico di sostanze della lista CE
CLP	REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008 relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio delle sostanze e delle miscele
COV	Composti organici volatili
EINECS	Inventario europeo delle sostanze chimiche esistenti a carattere commerciale
EmS	Procedure di risposta alle emergenze per navi che trasportano merci pericolose
EuPCS	Sistema europeo di categorizzazione dei prodotti

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA



secondo Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione, in versione valida

## Titebond Original Colla per legno

Data creazione 03/06/2026 Numero versione 6.0

Eye Irrit.	Irritazione oculare
IATA	Associazione Internazionale dei Trasportatori Aviatici
IBC	Il Codice internazionale per la costruzione e l'equipaggiamento delle navi trasportanti le sostanze chimiche pericolose
ICAO	Organizzazione internazionale dell'aviazione civile
IMDG	Traffico Marittimo internazionale di trasporto merci pericolose
IMO	Organizzazione marittima internazionale
INCI	Nomenclatura internazionale di Ingredienti Cosmetici
ISO	L'Organizzazione internazionale per la standardizzazione
IUPAC	Unione internazionale per chimica pura e applicabile
log Kow	Coefficiente di partizione tra ottanolo e acqua
Numero ONU	Il numero di identificazione a quattro cifre della sostanza o di un articolo tratto dal Regolamento normative dell'ONU
OEL	Limiti di esposizione sul posto di lavoro
PBT	Persistente, bioaccumulabile e tossica
PMT	Persistente, mobile e tossica
ppm	Parti per milione
REACH	Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche
RID	Regolamento concernente il trasporto internazionale per ferrovia delle merci pericolose
UE	Unione Europea
UVCB	Sostanze di composizione sconosciuta o variabile, prodotti di una reazione complessa o materiali biologici
vPvB	Molto persistente e molto bioaccumulabile
vPvM	Molto persistente e molto mobile

### Linee guida per i corsi di formazione

Informare il personale riguardo alle modalità di utilizzo raccomandate, riguardo all'attrezzatura protettiva obbligatoria, riguardo alle norme di primo soccorso e alle modalità non consentite in merito alla gestione del prodotto.

### Uso limitato consigliato

non indicato

### Informazioni sulla fonte dei dati utilizzati per la compilazione della scheda di dati di sicurezza.

REGOLAMENTO (CE) N. 1907/2006 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO relativo alla registrazione, alla valutazione, all'autorizzazione e alla restrizione delle sostanze chimiche (sigla: REACH) con successive modifiche. REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO con successive modifiche. Presentazione dei dati forniti dal fabbricante della sostanza o della miscela, qualora siano disponibili; indicazioni ricavate dai dossier di registrazione.

### Altre informazioni

Procedura di classificazione - metodo di calcolo.

### Dichiarazione

La scheda dei dati di sicurezza fornisce le informazioni utili ad assicurare la sicurezza e la tutela della salute durante il lavoro così come la tutela ambientale. Le informazioni fornite fanno riferimento allo stato attuale di conoscenza e di esperienza relative al prodotto e rispettano i regolamenti legali in vigore. Le informazioni non devono essere intese come una garanzia della compatibilità e dell'utilizzo del prodotto per particolari impieghi.